

## Příloha č. 1 Zvláštní ustanovení pro devizové transakce

### Článek I.

#### Definice a pojmy

Výrazům užívaným v Rámcové smlouvě (tedy včetně této přílohy a Smluv) a začínajícím velkým písmenem, pokud z jejího textu výslovně nevyplývá jinak, bude pro účely interpretace Rámcové smlouvy (včetně Smluv) přikládán následující význam:

- 1) „**Částka Referenční měny**“ - množství Referenční měny vypočtené podle příslušného kurzu v Transakci.
- 2) „**Částka Základní měny**“ - množství Základní měny sjednané mezi Smluvními stranami a uvedené v Konfirmaci.
- 3) „**Den vypořádání**“ - den sjednaný mezi Smluvními stranami a uvedený v Konfirmaci pro příslušnou Transakci.
- 4) „**Konverze**“ - operace, při níž dochází k nákupu nebo prodeji Částky Základní měny za určité množství Referenční měny.
- 5) „**Kupující**“ - Smluvní strana, která kupuje Základní měnu za Referenční měnu.
- 6) „**Měnový pár**“ - dvojice Referenční měny a Základní měny vstupující do Konverze.
- 7) „**One-cancels-the-other příkaz**“ (příkaz O.C.O.) - Klient zde specifikuje současně Příkazy Take-profit a Stop-loss pojící se k dané Konverzi. Pokud je jeden z kurzů uvedených v těchto Příkazech během platnosti příkazu dosažen, vyplní Banka danou část příkazu a současně ukončí sledování druhé části příkazu.
- 8) „**Prodávající**“ - Smluvní strana, která prodává Základní měnu za Referenční měnu.
- 9) „**Promptní devizová (spot) transakce**“ - transakce, ze které jsou si Smluvní strany povinny vzájemně dodat určité částky v různých měnách podle sjednaného Promptního (spot) kurzu ve vzájemně dohodnutém časovém termínu, nejpozději však druhý pracovní den po dni uzavření takové Transakce. Banka si u Promptních devizových (spot) transakcí vyhrazuje právo na posunutí Dne vypořádání Konverze a převodu prostředků oproti lhůtě uvedené v předchozí větě v jiných dnech než jsou pracovní dny ve státě, o jehož platnou měnu se jedná, nejpozději však na druhý pracovní den ve státě, o jehož platnou měnu se jedná.
- 10) „**Promptní (spot) kurz**“ - kurz vyjadřující množství Referenční měny, jež je nezbytné k nákupu Základní měny, sjednaný mezi Smluvními stranami v Den obchodu a uvedený v Konfirmaci; Promptní (spot) kurz představuje cenu Transakce v Promptní devizové (spot) transakci.
- 11) „**Příkaz Stop-Loss**“ - příkaz, v němž Klient specifikuje kurz, při jehož dosažení bude provedena konkrétní Konverze a který je pro Klienta méně výhodný než kurz platný v době vydání příkazu, s cílem vyhnout se dalšímu možnému nepříznivému kurzovému vývoji.
- 12) „**Příkaz Take-Profit**“ - příkaz, v němž Klient specifikuje kurz, při jehož dosažení bude provedena konkrétní Konverze a který je pro Klienta výhodnější, než kurz platný v době vydání příkazu.
- 13) „**Referenční měna**“ - měna sjednaná mezi Smluvními stranami a uvedená v Konfirmaci.
- 14) „**Základní měna**“ - měna sjednaná mezi Smluvními stranami a uvedená v Konfirmaci.

### Článek II.

#### Uzavření promptních devizových transakcí

- 1) Klient ve svém telefonickém dotazu na podmínky provedení jím požadované Transakce ze strany Banky uvede následující údaje:
  - a) požadovaný Měnový pár spolu s indikací, zda se jedná o nákup či prodej Základní měny,
  - b) částku vyjádřenou v Základní měně,
  - c) způsob účetního vypořádání Transakce (tj. specifikace účtů a platebních instrumentů),
  - d) Den vypořádání Transakce jednoznačně určený jako jedna z následujících alternativ:
    - (i) datum zahraničního převodu peněz označené na příslušné SWIFTové zprávě, resp. klíčovaném telexu vztahující se k danému transferu v případě Konverze vypořádané prostřednictvím zahraniční úhrady,
    - (ii) datum, kdy má být kreditován účet Klienta u Banky v příslušné měně v případě Konverze vypořádané převodem mezi dvěma účty Klienta v rámci Banky.

- 2) Banka sdělí Klientovi závazný kurz, který platí po dobu trvání daného telefonického rozhovoru, avšak s tím, že má právo kdykoliv v průběhu tohoto telefonátu kurz měnit či sdělit Klientovi, že původní kotace již neplatí. Banka však musí příslušné ukončení platnosti a / nebo změnu původní kotace oznámit dříve, než Klient vyjádřil svůj souhlas s posledním platným kurzem.
- 3) Po sdělení kurzu ze strany Banky se musí Klient jednoznačně vyjádřit, zda jej akceptuje nebo odmítá. V případě kladné reakce Klienta je Banka povinna danou Transakci písemně potvrdit Konfirmací a postarat se o to, aby v případě, kdy budou v době dohodnuté splatnosti všechny podmínky Transakce ze strany Klienta dodrženy, byla příslušná transakce řádně vypořádána podle dohodnutého kurzu.
- 4) Smlouva bude uzavřena vyjádřením akceptace kurzu ze strany Klienta během telefonátu.

### **Článek III.**

#### **Uzavření promptních devizových transakcí na základě naplnění podmínek uvedených v příkazu Klienta**

- 1) Klient může Bance vystavit závazný příkaz k provedení Promptní devizové (spot) transakce v závislosti na vývoji podmínek na devizových trzích. Podmínky příkazu Klient telefonicky či osobně dohodne s Bankou. Banka přitom ověří možnost a způsob naplnění podmínek pro provedení dané Transakce tak, jak jsou uvedeny v Rámcové smlouvě.
- 2) Klient musí při zadávání příkazu uvést následující náležitosti:
  - a) druh příkazu (Příkaz Take-Profit, Příkaz Stop-Loss, One-cancels-the-other příkaz) a požadovaný kurz (kurzy),
  - b) Měnový pár, v němž má být příkaz sledován,
  - c) částku vyjádřenou v Základní měně,
  - d) Den vypořádání podle ustanovení uvedených v Článku I. této přílohy Rámcové smlouvy,
  - e) rozlišení, zda se jedná o požadavek na nákup nebo prodej Základní měny ze strany Klienta,
  - f) způsob platby,
  - g) dobu platnosti příkazu (od - do specifikována na hodiny a dny či bez časového omezení).
- 3) Pokud Banka shledá, že jsou naplněny veškeré podmínky pro přijetí daného příkazu Bankou, sdělí tuto skutečnost Klientovi (telefonicky, osobně). Tento akt je rozhodným okamžikem pro vznik povinnosti Banky sledovat příkaz Klienta na devizových trzích podle podmínek v něm uvedených.
- 4) Banka je povinna vyplnit příkaz ihned, jakmile to podmínky na trhu dovolí.
- 5) Vyplnění příkazu je Banka povinna co možná nejrychleji sdělit Klientovi a nejpozději do konce následujícího pracovního dne odeslat Klientovi Konfirmaci.
- 6) Smlouva bude uzavřena na základě splnění příkazu Klienta v okamžiku, kdy podmínky na devizovém trhu umožní splnit příkaz dle stanovených parametrů příkazu tak, jak jsou dohodnuty mezi Klientem a Bankou a Banka příkaz uskuteční. V případě splnění příkazu je Banka povinna se postarat o to, aby byla příslušná Transakce provedena dohodnutým kurzem, pokud budou v době dohodnuté splatnosti dané Transakce splněny ze strany Klienta všechny dohodnuté podmínky.
- 7) Banka sleduje příkaz Klienta v pracovní dny mezi 8:30 a 17:00. Mimo tento časový interval bude Banka příkaz sledovat jen po předchozí vzájemné dohodě mezi Bankou a Klientem.
- 8) Klient může příkaz odvolat nejpozději do uzavření příslušné Smlouvy.

### **Článek IV.**

#### **Zrušení promptní devizové transakce**

- 1) V případě, že Klient bude požadovat úplné zrušení již dohodnuté Transakce, oznámí tuto skutečnost Bance co možná nejdříve po zjištění důvodů, které ho ke zrušení vedou, nejpozději však do 14:00 hodin v Den vypořádání dané Transakce, pokud Banka neakceptuje pozdější termín.
- 2) Banka navrhne zrušení Transakce formou uskutečnění opačné/nové Transakce ve stejné devizové relaci, částce a se stejným Dnem vypořádání, na který byla původní Transakce dohodnuta. Nabídka kurzu u nové Transakce rušící původní Transakci vychází z podmínek na devizových trzích v momentu její kotace.

- 3) Akceptuje-li Klient kotaci na kurz nové Transakce a vznikne-li kurzová ztráta, má Banka právo inkasovat ji z prostředků složených na Klientově účtu (účtech) u Banky. Na kurzu se Klient musí s Bankou dohodnout nejpozději do 14:00 hodin v Den vypořádání dané Transakce, pokud Banka neakceptuje pozdější termín. V případě, že do uvedeného okamžiku k dohodě nedojde, bude příslušný kurz nezávisle na Klientově vůli stanoven Bankou podle v té době existujících podmínek na devizovém trhu. Pokud vznikne z porovnání kurzu původní Transakce a kurzu nové Transakce rušící původní Transakci (které jsou aplikovány na příslušnou částku) ztráta, má Banka v souladu s Rámcovou smlouvou právo ji inkasovat z účtu (účtů) Klienta u Banky.